



COMMENT LIT-ON ?

une histoire de Milton Erickson qui parle d'éducation

Introduction

Ceci est une démarche de formation d'adulte destinée à introduire aux mécanismes de la lecture fonctionnelle et à lancer une discussion sur ce sujet. Elle s'adresse autant aux parents qu'aux enseignants avec les ajustements nécessaires. Elle pourrait être très profitable aussi à des enfants de 4^{ème}, 5^{ème} et 6^{ème} primaire ainsi que dans le secondaire.

Donner aux élèves l'occasion d'un retour sur eux-mêmes, sur les mécanismes qu'ils ont mis en place pour apprendre "à lire" ("métacognition"), c'est ancrer ces mécanismes et éventuellement les compléter ou les réajuster.

Comme la lettre en Polonais ("*Lire en polonais, ce n'est pas chinois*", Bernard HENAU, revue française du GFEN : Dialogue n° 49, mars-avril 1984, IVRY (France)), mais en plus simple, je distribue un texte codé (**annexe 1**) à chacun avec la consigne : lisez !

Si je ne précise pas d'emblée qu'il n'y a qu'une seule solution, la question survient et certains souhaitent vérifier s'il n'y a pas différentes solutions possibles. Je précise alors qu'il n'y a qu'une seule "solution", ce qui évite la dispersion des recherches.

Il est bon de préciser - pour certains ce n'est pas évident ! - qu'une seule lettre correspond à un seul chiffre !

Parallèlement, je distribue un dessin avec trois ou quatre cercles concentriques divisés en trois tiers : un tiers pour "ce que je pense ou ce que je me dis" (processus interne), un tiers pour "ce que je ressens" (état interne), un tiers pour "ce que je fais ou je dis" (comportement externe).

Une fois distribuées les deux feuilles (**annexes 1 et 2**), je demande qu'on note dans chaque tiers, au centre, - dès qu'on a reçu cette énigme - comment on se sent, ce qu'on pense et ce qu'on va faire.

Puis je demande de laisser ce schéma de côté, et de commencer à chercher ce que signifie ce texte.

Après cinq à dix minutes, je demande de reprendre le schéma des trois portes et de noter de nouveau quelque chose par rapport à chacun des axes, sur le cercle juste adjacent au cercle central.

Juste avant que le brouhaha du découragement s'installe, j'organise le travail en groupes de quatre.

Je précise aussi - c'est chaque fois nécessaire - de ne pas chercher un code systématique de décryptage. Cela est fastidieux, inefficace et en tout cas n'a rien à voir avec l'objectif de la démarche. Je suggère plutôt de se plonger dans la structure (les relations, les articulations, les fréquences, la logique...) d'un texte écrit en français et de faire des hypothèses de sens. Je ne dis pas cela d'emblée au début.

Le plus souvent, j'incite aussi à mettre en route son imagination, sa fantaisie, voire sa fantasmagorie, autrement dit d'imaginer ce que ça pourrait bien dire (travail de probabilité, mais aussi **d'intuition**) et puis de voir si ça marche, donc de sortir du purement rationnel.

Après un certain temps de travail en groupe, j'incite à reprendre le schéma des trois portes et de compléter les trois axes sur le cercle suivant. Idem à la fin, sur le dernier cercle ou à l'extérieur du dernier cercle.

L'échange que je propose alors au sein du petit groupe concerne ce que chacun a écrit sur ce schéma, comment il s'est senti aux différentes étapes, ce qu'il s'est dit et ce qu'il a fait concrètement.

Ceci fait apparaître ce qui a facilité l'entrée en apprentissage et ce qui l'a freiné. Cette étape peut être utilement complétée par la réalisation d'un schéma collectif. Chacun est invité à partager ce qui l'a mis sur la piste, ce à quoi il s'est référé, les indices qui ont déclenché la mise en route du sens.

Dans la synthèse en grand groupe, l'échange portera sur cela et sur les procédés utilisés pour trouver la solution.

Ensuite peut prendre place une théorisation sur les processus mentaux, les stratégies, et sur le travail de lecture fonctionnelle, sur la structure de la langue écrite, etc.

Michel SIMONIS

Note :

Tel quel, ce texte ne présente aucun indice de contexte, qui aiderait à mettre sur la piste. Les seuls indices qu'il présente sont la disposition du texte (titre, paragraphe, guillemet...) et la structure du français écrit (occurrence et longueur des mots, fréquence et place des lettres les unes par rapport aux autres...). On peut choisir de s'en tenir là, et de relever ce défi (c'est possible pour les bons lecteurs) ou bien de faciliter la tâche du groupe en donnant, par exemple, le dessin d'un cheval ou d'une ferme.

Et il est aussi possible de provoquer deux approches différentes dans le groupe : donner aux uns, dès le départ, une illustration qui mette sur la piste, qui donne un contexte, induit du sens, tandis qu'aux autres, on tient cette illustration en réserve pour ceux qui la demanderaient en cours de route. Ceci permet d'introduire une réflexion sur le sens des activités de classe : des travaux sont présentés sans aucun indice qui permette de leur donner un sens. Cela peut démobiliser, ou susciter à un défi à relever, selon le groupe et selon la manière dont l'activité est amenée.

Annexe 1 : "une histoire cachée", texte codé à lire.

9'-4-20-25-7-16-20-1-17 3-19 11-4-17-10-15-9

19-5 6-16-19-1, 19-5 11-4-17-10-15-9 20-5-11-16-5-5-19 17-25-7
17-5-7-1-é 3-15-5-25 9-15 11-16-19-1 3-17 9-15 14-17-1-12-17 3-17
12-16-5 17-5-14-15-5-11-17. 5-19-9 5-17 25-15-10-15-20-7 3'-16-ù
20-9 10-17-5-15-20-7 17-7 20-9 5'-15-10-15-20-7 15-19-11-19-5-17
12-15-1-13-19-17 13-19-20 15-19-1-15-20-7 24-17-1-12-20-25 3-17
9'-20-3-17-5-7-20-14-20-17-1.

25-15-10-17-18 - 10-16-19-25 11-16-12-12-17-5-7 12-16-5 24-è-1-17
9-17 1-17-11-16-5-3-19-20-25-20-7 à 25-16-5 é-11-19-1-20-17 ?

20-9 12-16-5-7-15 3-17-25-25-19-25, 9-17 12-17-5-15 à
9-15 1-16-19-7-17 17-7 14-20-7 11-16-5-14-20-15-5-11-17 à
9'-20-5-25-7-20-5-11-7 3-19 11-4-17-10-15-9 24-16-19-1 25-17
3-20-1-20-23-17-1 9-19-20 - 12-è-12-17 10-17-1-25 9-17 2-19-7.

9-16-1-25-13-19-17 9-17 11-4-17-10-15-9 13-19-20-7-7-15-20-7
9-15 1-16-19-7-17 24-16-19-1 2-1-16-19-7-17-1 16-19 25-17
24-1-16-12-17-5-17-1 3-15-5-25 19-5 11-4-15-12-24, 12-16-5
24-è-1-17 9-17 1-15-12-17-5-15-20-7 14-17-1-12-17-12-17-5-7 25-19-1
9-17 11-4-17-12-20-5.

9-17 24-1-16-24-1-20-é-7-15-20-1-17 14-19-7 14-16-1-7
25-19-1-24-1-20-25 3-17 1-17-10-16-20-1 25-16-5 11-4-17-10-15-9
17-7 3-17-12-15-5-3-15 à 12-16-5 24-è-1-17 : "11-16-12-12-17-5-7
15-10-17-18 - 10-16-19-25 25-19 13-19-17 11-17 11-4-17-10-15-9
10-17-5-15-20-7 3'-20-11-20 17-7 12'-15-24-24-15-1-7-17-5-15-20-7 ?"

12-16-5 24-è-1-17 1-é-24-16-5-3-20-7 : "12-16-20, 6-17 5-17
9-17 25-15-10-15-20-25 24-15-25. 12-15-20-25 9-17 11-4-17-10-15-9,
9-19-20, 9-17 25-15-10-15-20-7 ! 7-16-19-7 11-17 13-19-17 6'-15-20
14-15-20-7, 11'-17-25-7 3-17 9-19-20 14-15-20-1-17 23-15-1-3-17-1
9-15 1-16-19-7-17 !"

Annexe 2

